

I ENCONTRO DE ARTES E CULTURAS SURDAS

MAIS DIFERENÇAS / MAM

PROGRAMA

9h00 ABERTURA

9h20 CULTURA SURDA HOJE

Sylvia Lia Grespan Neves
(Diretora Regional da Feneis – SP)

Thais de Moraes
(Gallaudet University)

César Augusto de Assis Silva
(Pós doutorando – Cebrap)

Mediação: Laerte Fernandes
(Ms. Antropologia Social/Mais Diferenças)

10h40 ARTES SURDAS: OLHARES E PERSPECTIVAS

Rimar Segala
(Cia. Arte e Silêncio)

Hugo Eiji
(Mais Diferenças/CulturaSurda.net)

Mediação: Billy Saga
(Movimento SuperAção/Mais Diferenças)

11h45 INTERVALO

13h00 ESPETÁCULO GESTOS

Cia. Mariana Muniz de Teatro e Dança

Realização Programa Municipal de Fomento à Dança

14h00 MEDIAÇÃO CULTURAL E LIBRAS

Leonardo Castilho

(Museu de Arte Moderna de São Paulo – MAM)

Edvaldo Santos

(Museu Afro Brasil)

Isadora Borges

(Centro Cultural Banco do Brasil – CCBB)

Sabrina Denise

(Pinacoteca do Estado de São Paulo)

Mediação: Daina Leyton

(Museu de Arte Moderna de São Paulo – MAM)

15h10 NARRAÇÃO DE HISTÓRIA PARA SURDOS E OUVINTES

Mirela Estelles e Amarilis Reto

15h30 TEATRO, POESIA, ARTES E PERFORMANCES EM LÍNGUA DE SINAIS

Amit Sharma

(Graeae Theatre Company – Reino Unido)

Cibele Lucena

(Corposinalizante)

Alexandre Melendez

(CES Rio Branco)

Mediação: Liliane Rebelo

(British Council)

16h45 ENCERRAMENTO

17h00 INTERVENÇÃO POÉTICA - CORPOSINALIZANTE

18h30 SARAU SURDO NA MAIS DIFERENÇAS

Local: Mais Diferenças

(Rua João Moura, 1453 – Pinheiros. Próximo ao metrô Sumaré)

Haverá transporte gratuito, saindo do MAM, **para os participantes do evento.**

PARTICIPANTES DAS MESAS

Alexandre Melendez

Cursa pós-graduação em Psicopedagogia nas *Faculdades Integradas Rio Branco*. Há 14 anos trabalha como professor no *Centro de Educação para Surdos Rio Branco*, da *Fundação de Rotarianos de São Paulo*.

Amit Sharma

Ator e diretor teatral. Já atuou na *The National Theatre*, *Hampstead Theatre*, *Theatre Royal Stratford East*, *The Lowry*, *Tamasha Theatre Company*, *The Unicorn* e na *BBC*. Desde 2012, trabalha como diretor do *Graeae*, liderando o programa artístico da companhia. *Graeae* é uma premiada companhia de teatro britânica que promove a acessibilidade na arte fomentando uma plataforma para as novas gerações de talento de artistas com deficiência, por meio da criação de um teatro audacioso e de grande reputação no Reino Unido e internacionalmente. O trabalho do *Graeae* vai do teatro contemporâneo ao clássico, dos musicais aos espetáculos circenses, e integra elencos de artistas com e sem deficiência.

Billy Saga

Graduado em Publicidade pela *Faculdades Metropolitanas Unidas – FMU*. Rapper, ator e artista plástico. Atualmente, está presidente do *Movimento SuperAção*, consultor da *Mais Diferenças* e conselheiro da Ouvidoria da Defensoria Geral do Estado de São Paulo.

César Augusto de Assis Silva

Graduado em Ciências Sociais e doutor em Antropologia Social pela *Universidade de São Paulo* (USP). É pós-doutorando e pesquisador do *Centro Brasileiro de Análise e Planejamento* (Cebrap). Autor do livro “Cultura surda: agentes religiosos e a construção de uma identidade”.

Cibele Lucena

Formada em Geografia pela USP. Desde 2000 desenvolve investigações e ações coletivas na cidade, tendo como foco a produção de intervenções na vida pública. É integrante fundadora dos coletivos de arte *Contrafilé*, *Frente 3 de Fevereiro* e *Política do Impossível*. Há 10 anos trabalha como educadora-formadora em parceria com espaços culturais, como: *MAM/SP*, *Instituto Tomie Ohtake*, *Centro Cultural da Juventude Ruth Cardoso* e *Centro Cultural São Paulo*.

Daina Leyton

Educadora, psicóloga e especialista em acessibilidade. Com vasta experiência em educação, formação cultural e promoção de saúde, idealiza e realiza projetos para o público diverso. Atualmente é coordenadora do setor educativo e da área de acessibilidade do Museu de Arte Moderna de São Paulo (MAM).

Edvaldo Santos

Educador surdo do *Museu Afro Brasil*, membro do grupo de organização do *Congresso Negro Surdo* e *Vibração*. É professor de Libras básico – Língua Brasileira de Sinais para funcionários do *Museu Afro Brasil*.

Hugo Eiji

Graduado em Comunicação Social pela USP e em Pedagogia (Educação de Deficientes da Áudio-comunicação) pela PUC-SP, mestre em Ciências da Cultura pela *Universidade de Lisboa*. É consultor da *Mais Diferenças* e autor do blog *CulturaSurda.net*.

Isadora Borges

Formada em Comunicação das Artes do Corpo com habilitação em dança pela PUC-SP, educadora surda e narradora do *Centro Cultural Banco do Brasil* (CCBB/SP). Já foi educadora de outras instituições, como *Itaú Cultural* e *MAM*, e também instrutora de Libras na *Fundação de Rotarianos de São Paulo*.

Laerte Fernandes

Graduado em Ciências Sociais, mestre em Ciências Sociais – área de concentração Antropologia Cultural – pela PUC-SP. Tem experiência em docência superior e em pesquisas ligadas à Sociologia da Cultura e Antropologia Urbana. Atua na área de monitoramento e avaliação de projetos sociais na *Mais Diferenças*.

Leonardo Castilho

Estudante de Publicidade, educador surdo do *Museu de Arte Moderna de São Paulo* (MAM). É também integrante do coletivo de artistas e educadores *Corposinalizante*, idealizador e responsável pela *Balada Vibração* e Sencity - evento cultural semestral que reúne em torno de mil pessoas surdas de todo o Brasil.

Liliane Rebelo

Graduada em Comunicação Social (Jornalismo) pela FIAM, especialização em Marketing pela instituição britânica *Chartered Institute of Marketing*. Desde 2005 trabalha no *British Council*, organização oficial do Reino Unido para relações culturais e educacionais. Atualmente, ocupa o cargo de Gerente de Artes, executando projetos culturais de intercâmbio nas áreas de teatro e dança entre Reino Unido e Brasil. Desde 2010 coordena o *Unlimited*, programa de comissionamento criado em Londres para as *Olímpiadas Culturais* que promove trabalhos de alta qualidade artística produzidos por artistas britânicos com deficiência.

Rimar Segala

Graduado em Matemática e em Letras-Libras. Mestre em Tradução pela UFSC. Em 2003, fundou a *Cia. Arte e Silêncio* junto com sua irmã Sueli Ramalho Segala, também surda. Foi nesta companhia, da qual participa até hoje como ator, clown e mímico, que criou o espetáculo “Orelha”, abordando a inclusão social de surdos, a cultura surda e a Libras, que tem sido apresentado em escolas, congressos, empresas, entre outros, para sensibilizar a sociedade.

Sabrina Denise

Formada em Artes Visuais, educadora surda da *Pinacoteca*. Trabalhou como educadora em várias instituições, como *Museu Afro Brasil*, *Itaú Cultural*, *MAM*, *Paço das Artes* (USP), *SESC Belenzinho* e *Bienal*. Kursou o *Aprender para Ensinar* – MAM SP.

Sylvia Lia Grespan Neves

Diretora regional da Feneis – SP. Mestre em Educação pela *Unimep* (2011), especialista em Educação da Pessoa com Deficiência da Audiocomunicação (UniFMU – 2007), formada em Pedagogia pela FRB (2005) e licenciada em Letras-Libras pela UFSC/USP (2010). Instrutora e tradutora de Libras, certificada pelo Prolibras/MEC. Professora de Libras na *Faculdade de Ciências Médicas da Santa Casa de São Paulo* e *Senac-SP*.

Thais de Moraes

Formada em Mídia Digital na *Gallaudet University* (2011) e em Design Gráfico no *Centro Universitário Belas Artes de São Paulo* (2006). Atualmente, é Web Designer na *Ericsson Telecomunicações*.



Realização

mam

MAIS
diferenças
Educação e Cultura Inclusivas

BRITISH
COUNCIL

TRANSFORM

Ministério da
Cultura

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
PAÍS RICO É PAÍS SEM POBREZA